

Spring Blossoms, Autumn Moon 春花秋月



Liu Yin
刘茵
2026.9.20-
2027.2.28

aranya
art center
阿那亚艺术中心

中国广东省广州市花都区中旅·阿那亚·九龙湖
阿那亚艺术中心广州馆
Aranya Art Center Guangzhou, Jiulonghu,
Huadu District, Guangzhou, Guangdong
Province, China

艺术家 Artist

刘茵 (1984 年出生于广州) 生活工作于香港, 于 2010 年获得广州美术学院绘画艺术硕士学位。在过去十年内, 她发展出一种有颠覆性意义的绘画语言, 以经典少女漫画的烂漫手法为当代图像、公众人物、流行文化形象或非人物件添加夸张、闪亮的眼睛及面孔, 揭示并重塑在复杂事件中运作的情感及叙事结构。于近年, 刘茵进一步集中关注日常生活情境、蔬菜瓜果、植物花草乃至气候等主题, 广泛地为非人生命绘制面孔, 在雕琢特异形象的同时探索目光、对视、身体、死亡及爱恋等主题。

刘茵的近期个展包括: “夏”, 马凌画廊, 香港 (2025); “春”, 马凌画廊, 香港 (2023); “Publica”, 箭厂空间, 北京 (2015); “Liu Yin: Oh, Chinese Boy... Don't Be Ashamed...”, 旧金山中华文化中心, 旧金山 (2011); “汤中倒影”, 观察社, 广州 (2010) 等。近期群展包括: “共生渴望”, TAO ART, 台北 (2024); “超媒体艺术节 MMAF”, 前滩太古里, 上海 (2023); “水母之源”, 天线空间, 上海 (2022); “在迷宫里”, 马凌画廊, 上海 (2021); “Dream (Is) land!”, MINE PROJECT, 香港 (2021); “折纱”, 马凌画廊, 香港 (2019); “Condo 上海”, 天线空间, 上海 (2019); “险怪: 绘画的普世性”, 木木美术馆, 北京 (2015); “柏林工作室”, Import Projects, 柏林, 德国 (2014); “电光火石: 桀骜不驯的对象”, 泰康空间, 北京 (2014); “不合时尚”, 广州美术学院, 广州 (2011) 等。

Liu Yin (b. 1984, Guangzhou) lives and works in Hong Kong. After receiving her master's degree from Guangzhou Academy of Fine Arts, in more than a decade's time she has developed a subversive artistic language that uses exaggerated, watery, and sparkling eyes to create classic girls' comic faces on widely circulated contemporary images; public figures from academic, scientific, and political worlds; pop culture characters, and inanimate beings. Simultaneously concealing their expressions and revealing deeply hidden characters—a true self that is feminine or innocent—Liu reconstructs the emotions, feelings, and narrative structures embedded in complex events.

Liu's recent solo exhibitions include: *Summer*, Kiang Malingue, Hong Kong (2025); *Spring*, Kiang Malingue, Hong Kong (2023); *Publica*, Arrow Factory, Beijing (2015); *Liu Yin: Oh, Chinese Boy... Don't Be Ashamed...*, Chinese Culture Center of San Francisco, San Francisco (2011); *Reflections In the Soup*, Observation Society, Guangzhou (2010). Recent group exhibitions include: *Symbiotic Longing*, TAO ART, Taipei (2024); *Meta Media Art Festival*, Tai Koo Li Qiantan, Shanghai (2023); *Where Jellyfish Come From*, Antenna Space, Shanghai (2022); *In the Labyrinth*, Edouard Malingue Gallery, Shanghai (2021); *Dream (Is) land!*, MINE Project, Hong Kong (2021); *Folded Veil*, Edouard Malingue Gallery, Hong Kong (2019); *Condo Shanghai*, Antenna Space, Shanghai (2019); *Full of Peril and Weirdness: Painting as a Universalism*, M WOODS Museum, Beijing (2015); *Berlin Studio*, Import Projects, Berlin (2014); *Transience: Intractable Objects*, Taikang Space, Beijing (2014); *Not in Fashion*, Guangzhou Academy of Fine Arts, Guangzhou (2011).

此次展览由阿那亚艺术中心副策展人吴伊扬和广州馆项目统筹陈思羽共同组织。

This exhibition is organized by Associate Curator Wu Yiyang and Program Coordinator (Guangzhou) Chen Siyu at the Aranya Art Center.



aranya
art center
阿那亚艺术中心
GUANGZHOU
广州

190 7603 9060
10:00 - 18:00
17:30 停止入场 Last entry at 17:30
周一闭馆 Tuesday to Sunday

前言 Foreword

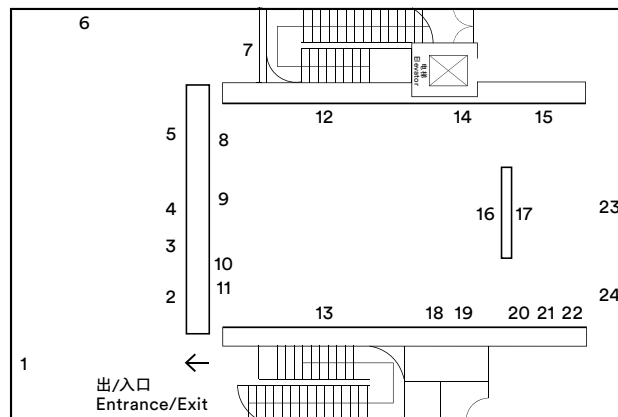
生长于广州的刘茵在过去十余年的创作实践中发展出极具辨识度的绘画语言。她借用少女漫画烂漫的视觉修辞，为当代图像或日常静物赋予夸张闪烁的眼睛与憨态可掬的面容。这种带有戏剧性与移情色彩的置换，打破了原始图像固有的严肃框架，让隐藏在复杂事件中的情感与叙事结构得以显现。

刘茵对多样创作主题的处理方法，使人物被抽离出原本的环境，并在似曾相识的新语境中流露出或暧昧或明晰的情感。这些作品不仅凝练了她多年来的社会观察，亦见证了一位艺术家在多重美学的影响下，持续深化自身绘画语言的艺术历程。无论是艺术家群体熟悉的石膏像、日常生活中触手可及的果蔬风物，抑或是静谧荷塘之上的恬淡满月，与极具象征意味的“真理之口”雕刻——这些元素皆能与天真乃至荒诞的少女修辞交融相汇，在超越了既有权力关系约束的画面中，肆意绽放被掩藏的情感。

Born in Guangzhou, Liu Yin developed a distinctive painterly language through more than a decade of artistic practice. Drawing on the exuberant visual rhetoric of girls' comics, she endows subjects from contemporary imagery and everyday still lifes with exaggerated, sparkling eyes and endearing faces. This theatrical and emotionally evocative transformation breaks through the original images' serious framing, allowing the emotions and narrative structures underlying complex events to come to light.

Across a diverse range of subjects, Liu removes figures from their original settings and places them in new yet strangely familiar contexts, where they express feelings that are sometimes ambiguous and sometimes clear. These works distill years of social observation while tracing her ongoing refinement of a painterly language shaped by multiple aesthetic influences. Plaster casts familiar to artists, the fruits and vegetables of everyday life, a serene full moon above a quiet lotus pond, and the symbolically charged Mouth of Truth carving all merge with the innocent, at times absurd, visual rhetoric of girls' comics. Within compositions that transcend the constraints of established power relations, hidden emotions find uninhibited expression.

展厅 Gallery 1



1 在雨中
In the Rain
2024

2 一些涂鸦
Some Scribbles
1997–2003

3 小爱神
Cupid
2015

4 土豆
Potatoes
2020

5 草莓! 蓝莓! 黑莓! 还有薄荷!
*Strawberry! Blueberry!
Blackberry! and Mint!*
2023

6 河流 #1
River #1
2025

7 远眺
Overlook
2025

8 瀑布
Waterfall
2026

9 香蕉
Bananas
2022

10 桂花时节
The Osmanthus Season
2026

11 菊花
Chrysanthemums
2026

12 海浪
Waves
2025

13 岩石
Rocks
2025

14 桃
A Peach
2024

15 贤者时间 II
Wisdom Time II
2024

16 两朵亲吻的玫瑰
Two Kissing Roses
2023

17 素食者鹰掠夺天真萝卜
*Vegetarian Eagles
Plundering Innocent Turnips*
2025–2026

18 风中的花
Flower in the Wind
2026

19 一个桃
A Peach
2026

20 下雪了
Snowing
2026

21 三个冻柑
Three Frozen Tangerines
2026

22 姜葱蒜
*Ginger, Green Onion
and Garlic*
2026

23 蓝色月亮
Blue Moon
2025

24 玫瑰
A Rose
2026